École Norval-Morrisseau

Infolettre - Vive l'automne!

Calendrier

Jeudi 9 octobre

Course Terry Fox à l'école

Vendredi 10 octobre

Photo individuel et de classe

Lundi 13 octobre

Congé de l'Action de Grâce. Pas d'école

Mardi 21 octobre

Communication des acquis scolaires

Mercredi et jeudi 22-23 octobre

Rencontre parents-enseignant. Départ hâtif à 13h50

Vendredi 24 octobre

Journée pédagogique. Pas d'école

Vendredi 31 octobre

Fête de l'Halloween à l'école

Rappel vêtements de pluie

Les enfants sortent à l'extérieur aux récréation, même s'il pleut. Il est recommandé de faire pratiquer à votre enfant à mettre son manteau seul (surtout pour la fermeture éclair).



Horaire

8h30	Arrivée des autobus
8h45	Cloche et début des classes
10h12 à 10h27	Récréation
10h27	Retour en classe
11h50	Dîner et jeux en extérieur
12h50	Retour en classe
14h53	Fin des cours
14h53	Récupération des élèves par les parents
15h00	Départ des autobus

Calendrier scolaire

Voici le calendrier scolaire 2025-2026 : https:// norvalmorrisseau.csf.bc.ca/nouvelles-2/calendrier-

To translate: DeepL 2882 4th Ave east - Vancouver BC. V5M 1K8 - Tel 604-214-2711

Mot de la direction

Chers parents,

Le mois de septembre est déjà terminé. Les élèves ont eu une belle rentrée scolaire et les routines se mettent maintenant bien en place.

En octobre, c'est déjà le moment de faire le point sur les progrès des élèves. Un bilan des acquis scolaires vous sera communiqué le 21 octobre. Nous vous enverrons prochainement un lien pour prendre rendez-vous avec l'enseignant de votre enfant. Ces rencontres permettront de discuter de ses habitudes de travail et de son intégration en classe.

Nous avons modifié légèrement nos communiqués cette année et vous pourrez trouver les titres traduits et un lien pour mettre de traduire l'information à l'aide du site de traduction DeepL.

English-speaking parents will find the headings translated and can use DeepL to get more information on each topic.

Je vous souhaite un bel automne!

Cordialement,

Alain Milot

Directeur

Activités à venir / Upcoming Activities

Jeudi 9 octobre - Course Terry Fox / Terry Fox Run



La course Terry Fox aura lieu ce jeudi à l'école Norval-Morrisseau. Nous encourageons les élèves à suivre les traces de Terry Fox et à se dépasser pour l'occasion. Cette année, l'objectif de la course sera de suivre le trajet de Terry Fox en parcourant les provinces canadiennes à travers la cour. Les enfants auront un carnet du Canada et recevront un tampon pour chaque province qu'ils auront parcouru.

Les enseignants remettront aux enfants une feuille pour amasser des fonds pour la fondation de Terry Fox. Si vous souhaitez participer à la collecte de fonds, merci de

retourner les feuilles accompagnées des fonds dans une enveloppe à l'école **au plus tard le 9 octobre**. Les dons seront remis à la Fondation Terry Fox.

Vendredi 10 octobre - Photo individuelle et de classe / Photo Day

Les photos individuelles et de classe auront lieu à l'école. Information ici : https://artona.com/schools/NOMA

Mardi 21 octobre - Communication acquis scolaires / Reporting Academic Progress

Le mardi 21 octobre, les enseignants remettront aux élèves leur première évaluation des progrès réalisés depuis le début de l'année.

Mercredi et jeudi 22 et 23 octobre - Rencontres parents-enseignants / *Parent-Teacher Meetings*

Des rencontres parents-enseignants sont prévues le mercredi 22 octobre et le jeudi 23 octobre. Un lien vous sera bientôt envoyé pour prendre rendez-vous avec l'enseignante de votre enfant. Pour ces deux journées, il y aura un **départ hâtif à 13h50** pour **débuter les rencontres dès 14h.**

Vendredi 31 octobre - Fête de l'Halloween / Halloween party

Pour la journée d'Halloween, les élèves pourront venir costumés à l'école. Au programme, une farandole dans les classes pour présenter leurs costumes et petites danses amusantes au gymnase.

Nous sollicitons votre collaboration pour choisir un costume sécuritaire, permettant à votre enfant de prendre l'autobus en toute sécurité et d'aller facilement aux toilettes. Les masques, les accessoires simulant des armes, les costumes trop effrayants ou comportant du faux sang ne seront pas acceptés. De plus, comme l'école encourage une alimentation



saine, nous vous demandons de ne pas envoyer de bonbons à l'école le 31 octobre. Cela nous aide à prévenir les réactions allergiques et à veiller à ce que les enfants ne mangent pas trop de sucreries. Merci de votre collaboration.

Tiens-moi la main, j'embarque! (TMMJ) / TMMJ program

Nous sommes dans la période d'inscription pour le programme Tiens-moi la main, j'embarque!. Si vous connaissez des familles francophones dont les enfants sont nés en 2021, invitez-les à contacter l'école pour s'inscrire au programme qui débutera fin octobre ((les dates sur le site de l'école, ne sont pas encore à jour). Pour plus d'information sur le programme, visitez notre page **TMMJ**. **Cliquez sur le lien**

Informations générales sur le fonctionnement de l'école / General Information about School Procedures

Support de l'école / School Support

Si votre famille traverse une période financière difficile, sachez que l'école peut vous offrir du soutien. Une aide est possible pour les repas du midi, les fournitures scolaires ou encore les sorties éducatives. N'hésitez pas à nous contacter pour vos demandes de soutien (ecole_norvalmorrisseau@csf.bc.ca).

À apporter à l'école tous les jours / To Bring to School Every Day

- Boite à lunch. Toutes noix ou traces de noix interdites!
- Bouteille d'eau et collation
- Vêtements et sous-vêtements de rechange, surtout pour les maternelles.
- Souliers d'intérieur sans lacets, car les enfants doivent être indépendants pour s'habiller.
- Vêtements de pluie (manteaux, bottes, pantalons) en fonction de la météo (les enfants seront souvent à l'extérieur, même s'il pleut). Il est recommandé de faire pratiquer à votre enfant à mettre son manteau seul (surtout pour la fermeture éclair), ouvrir leurs plats à lunch, utiliser des ciseaux, tenir un crayon, etc.
- Jouets de la maison : ne pas apporter pour éviter les conflits et la convoitise!

Repas chauds / Hot Meals

Les parents peuvent commander des repas chauds ou froids qui sont livrés à tous les jours à l'école. Visitez le site internet de l'APÉ sur: <u>apenm.hotlunches.net</u> (détails à venir ultérieurement). Pour toute question sur le site des repas chauds, d'accès et connexion, merci d'adresser votre demande à <u>apenm@hotlunches.net</u>.

Arrivée à l'école le matin / Arrival at School in the Morning

Nous demandons aux parents de ne pas garer leur voiture sur la 4e avenue pour déposer leur enfant afin de laisser l'espace libre pour les autobus.

Vous pouvez déposer votre enfant à l'école à partir de 8h30, heure à partir de laquelle le personnel débute la surveillance dans la cour. Les élèves doivent aller dans la cour de récréation et nous demandons aux parents de ne pas entrer dans la cour de récréation. Si vous arrivez après 8h45, vous devez déposer votre enfant à la porte principale afin qu'un membre du personnel puisse l'accueillir.

Retards et absences / Lates and Absences

Tout retard, même de quelques minutes, toute absence ou tout départ hâtif doivent être notifiés au Secrétariat de l'école via le système "SafeArrival" (voir point suivant) et par email uniquement aux intervenants suivants en mentionnant le nom, prénom et division de votre enfant:

- L'enseignant(e) de votre enfant : prénom_nom@csf.bc.ca
- La compagnie d'autobus Lynch : absent@lynchbuslines.com

Système SafeArrival pour informer des absences de votre enfant / SafeArrival System to Report Your Child's Absences

SafeArrival est un système qui nous permettra de réduire le temps de la prise des absences et de facilité la tâche du personnel lors des absences non-motivées. Vous pourrez **nous signaler l'absence** de votre enfant en **utilisant l'une des trois options suivantes** :

- 1. En utilisant votre téléphone cellulaire, vous pourrez installer l'application SchoolMessenger à partir du « App Store » ou du « Google Play Store ». Il est également possible de se procurer l'application sur le site https://go.schoolmessenger.ca . Lors de la première utilisation de l'application, sélectionnez « Sign Up » afin de créer votre compte. Ensuite, choisissez « Atttendance » et ensuite « Report an Absence ».
- 2. En utilisant le **site https://go.schoolmessenger.ca** . La première fois que vous utilisez le site, sélectionnez « **Sign Up** » afin de créer un compte. Ensuite, sélectionnez « **Attendance** », puis « **Report an Absence** »
- 3. En utilisant le système téléphonique automatisé en appelant sans frais au numéro 1-833-219-9064.

Ces options sont disponibles 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. **Les absences futures** peuvent également être signalées en tout temps.

De plus, nous utiliserons le système de notification automatisé «SchoolMessenger Communicate » afin de contacter les parents dont l'enfant est absent lorsque l'absence n'a pas été motivée à l'avance. Le système tentera de contacter les parents de plusieurs façons jusqu'à ce qu'une raison pour l'absence soit soumise. Dans l'éventualité où le système est dans l'incapacité de rejoindre les contacts, le personnel de l'école fera un suivi personnalisé.

Changement d'horaire de dernier minute en fin de journée / Last-Minute Schedule Changes at the End of the Day

Les absences ou départ hâtifs doivent être communiqués par le système SafeArrival avant 14h. Si vous souhaitez faire un changement de dernière minute **APRÈS 14h** (ex : venir chercher votre enfant à l'école au lieu de prendre le bus, la garderie, etc..), **vous devez contacter directement l'école :**

► Email de l'école : ecole_norvalmorrisseau@csf.bc.ca

► Téléphone école : 604-214-2711

Nous ne pouvons pas toujours communiquer l'information à votre enfant si vous appelez au dernier moment. De plus, pour des raisons de sécurité, l'école doit savoir où et avec qui votre enfant repart le soir (garderie, bus, un parent ou ami vient le chercher...). Si un ami de la famille, un grand frère... vient chercher votre enfant, vous devez en informer l'école et indiquer le nom de la personne ainsi que son lien à l'enfant et son telephone (ami, tante, etc..).

Si nous n'avons pas d'information de la part des parents avant 14h, l'enfant ira là où il est inscrit.

Autobus scolaire / School Bus

La compagnie d'autobus Lynch est responsable du service de transport des élèves. La compagnie utilise les mêmes règles que l'école et s'attend à ce que les élèves les respectent.

Merci de lire avec votre enfant les règles d'or de l'autobus, consultable ici.

Le chauffeur d'autobus remplira un rapport d'incident suite à un non-respect des consignes à bord. Ce rapport vous sera transmis par l'école. Il est important d'avoir une discussion avec votre enfant afin de s'assurer que les règles de conduite dans l'autobus soient respectées en tout temps.

Le transport scolaire est un privilège et non un droit et la direction se réserve le droit de refuser l'accès au transport à tout élève qui ne respecte pas les règles de conduite et qui compromet la sécurité des autres enfants.

Allergies alimentaires / Food Allergies

Plusieurs élèves de notre école souffrent d'allergies aux aliments, principalement aux arachides et aux noix. Cette allergie peut leur être fatale (anaphylaxie). Nous souhaitons réduire le risque d'exposition accidentelle pour ces élèves et vous demandons de ne pas apporter de beurre d'arachide ou tout autre produit contenant des arachides ou noix à l'école, même en traces ou faibles quantités. Nous apprécions votre compréhension et votre collaboration.



Fournitures scolaires / School Supplies

Cette année encore, les fournitures scolaires seront achetées par l'école pour tous les élèves et facturées aux parents au coût de **25 \$ par élève**. Une participation sera demandée **aux nouveaux élèves** pour l'achat de trousses de réconfort de tremblement de terre **(25\$ supplémentaires par élève)**. Chaque classe recevra début septembre son matériel pour l'ensemble de l'année. À la fin de l'année, les

Chaque classe recevra début septembre son matériel pour l'ensemble de l'année. A la fin de l'année, les fournitures supplémentaires seront réutilisées pour l'année suivante, permettant ainsi de diminuer les frais de fournitures pour tous. L'école vous fera parvenir une demande de paiement par SchoolCash. Merci de ne pas envoyer de chèque à l'école.

Pochette bibliothèque / Library Book Pouch

Les élèves de maternelle et les nouveaux élèves recevront en début d'année une pochette bibliothèque leur permettant d'emprunter des livres. **Une contribution de 10 \$** est demandée pour cette pochette. Tout pochette perdue ou endommagée sera facturée aux parents.



Les livres sont prêtés d'une semaine à l'autre, merci de votre vigilance pour le retour des livres dans les délais de prêts.

Changements de numéro de téléphone ou d'adresse courriel / Changes to Phone Number or Email Address

Nous contactons régulièrement les parents par téléphone ou courriel. Veuillez nous aviser de tout changement d'adresse courriel ou de numéro. Si vous connaissez des parents qui ne reçoivent pas nos communications, merci de leur demander de nous contacter. Nous nous ferons un plaisir de mettre à jour nos listes de distribution et de répondre à toutes questions.

Parents bénévoles / Parent Volunteers

Étant donné que l'école Norval-Morrisseau préconisera les classes extérieures, **nous aurons besoin de parents bénévoles**. Pour être éligible, chaque parent voulant accompagner les élèves en sorties doit compléter une vérification des antécédents criminels en cliquant sur le lien suivant :

Online Link: https://justice.gov.bc.ca/eCRC/

Access Code: CMSHFM7LB7

Les parents qui accompagneront pendant une sortie éducative devront rester avec le groupe de leur enfant.